



Совет управляющих  
Программы ООН  
по окружающей среде

Distr.  
GENERAL

UNEP/GC.18/6  
27 February 1995



RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Восемнадцатая сессия  
Найроби, 15-26 мая 1995 года  
Пункт 4 b) предварительной повестки дня\*

ВОЗНИКАЮЩИЕ ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ

Соблюдение экологических норм военными ведомствами: меры, принятые секретариатом во исполнение решения 17/5 Совета управляющих

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

Цель настоящего доклада заключается в том, чтобы отразить мероприятия, проведенные секретариатом в целях осуществления решения 17/5 Совета управляющих от 21 мая 1993 года о соблюдении экологических норм военными ведомствами. Резюме информации по вопросам, упомянутым в этом решении, будет включено в дополнение к настоящему докладу.

Меры, предлагаемые для принятия Советом управляющих

Совет управляющих, возможно, пожелает:

- а) принять к сведению рекомендацию Комиссии по устойчивому развитию, вынесенную на ее второй сессии в мае 1994 года, в которой ЮНЕП предлагается рассмотреть возможность проведения региональных совещаний в сотрудничестве с региональными комиссиями и региональными организациями Организации Объединенных Наций по вопросу выполнения решения 17/5 Совета управляющих, а также по методам разработки и осуществления национальных экологических планов для военных учреждений, касающихся использования опасных отходов;

---

\* UNEP/GC.18/1.

b) уполномочить Директора-исполнителя организовать в рамках имеющихся ресурсов проведение региональных совещаний в сотрудничестве с региональными комиссиями и региональными организациями Организации Объединенных Наций в целях осуществления решения 17/5 Совета управляющих;

c) просить Директора-исполнителя представить Совету управляющих на его девятнадцатой очередной сессии доклад о результатах проведения таких региональных совещаний.

#### СОБЛЮДЕНИЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ НОРМ ВОЕННЫМИ ВЕДОМСТВАМИ: МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЯ 17/5

##### Введение

1. Пункт 20.22 h) Повестки дня на XXI век, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, гласит, что правительствам следует удостовериться в том, что их военные предприятия при обработке и удалении опасных отходов действуют в соответствии с применяемыми в их странах национальными экологическими нормами.

2. Совет управляющих в своем решении 17/5 от 21 мая 1993 года, озаглавленном "Соблюдение экологических норм военными ведомствами", отметил роль военного сектора в содействии достижению национальных экологических целей и задач при переходе к устойчивому развитию и признал необходимость принятия безотлагательных действий. В этом решении Совет поощрял правительства к разработке национальной экологической политики для военного сектора и просил Директора-исполнителя вести сбор информации по следующим вопросам:

a) готовность стран и предпринимаемые ими меры по обеспечению соблюдения военными ведомствами принятых в них экологических норм при обработке и удалении опасных отходов;

b) вклад военного сектора в достижение целей политики в области охраны окружающей среды;

c) оценка ущерба, а также потребности и целесообразности проведения работ по очистке и восстановлению районов, в которых ущерб был нанесен в результате военных действий.

Совет просил Директора-исполнителя представить ему на его восемнадцатой очередной сессии доклад по вопросам, упомянутым в подпунктах а)-с) выше. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с этой просьбой.

##### Принятые меры

3. Секретариат Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением направил 2 мая 1994 года письма в выделенные центры, назначенные Сторонами Конвенции, с просьбой представить информацию по вопросам, упомянутым в пункте 2

решения 17/5. Несколько правительств представили соответствующую информацию к 15 февраля 1995 года. Резюме информации, полученной от этих правительств, будет включено в дополнение к настоящему докладу, о котором упоминается в пункте 8 ниже.

4. Комиссия по устойчивому развитию на своей второй сессии, проходившей в Нью-Йорке 16-27 мая 1994 года, напомнила и вновь подтвердила решение 17/5 и призвала правительства предпринять шаги к осуществлению этого решения в полной мере. Комиссия предложила ЮНЕП рассмотреть возможность проведения в сотрудничестве с региональными комиссиями и региональными организациями Организации Объединенных Наций региональных совещаний по осуществлению этого решения и по методам разработки и осуществления национальных экологических планов для военных ведомств, касающихся использования опасных отходов (см. E/1994/33-E/CN.17/1994/20, глава I, раздел E, пункты 186 и 187).

5. В ходе первой сессии Комитета по экологической политике Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций, проходившей в Женеве 30 и 31 мая 1994 года, делегация Швеции выразила мнение о том, что ЮНЕП в сотрудничестве с ЕЭК следует осуществлять решение, принятое на второй сессии Комиссии по устойчивому развитию, для рассмотрения возможности проведения регионального совещания по соблюдению экологических норм военным сектором, и заявила о своем намерении организовать у себя проведение семинара по этому вопросу.

6. Во исполнение решения 17/5 Совета управляющих и рекомендации Комиссии по устойчивому развитию помощник Директора-исполнителя по координации Глобальной системы наблюдения и экологической оценке направил 18 августа 1994 года письма в региональные комиссии Организации Объединенных Наций и другие соответствующие региональные межправительственные организации, запросив их мнение относительно возможности проведения семинаров в соответствующих регионах в целях осуществления этого решения. Также было направлено письмо правительству Швеции относительно его заявления на совещании Комитета по экологической политике ЕЭК с запросом о его мнении, касающемся организации регионального совещания. В ответ ЕЭК, Экономическая комиссия для Африки и Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана сообщили секретариату о своей заинтересованности в проведении региональных совещаний. В отношении региона ЕЭК правительство Швеции предложило провести региональное совещание у себя. В декабре 1994 года секретариат Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) проинформировал ЮНЕП о том, что правительство Филиппин проявило заинтересованность в том, чтобы выступить принимающей стороной семинара. В январе 1995 года секретариат Лиги арабских государств сообщил, что он представит этот вопрос своему Совету в марте 1995 года.

7. Что касается оценки ущерба, а также потребности и целесообразности проведения работ по очистке и восстановлению районов, в которых ущерб был нанесен в результате военной деятельности, ЮНЕП начала проведение экспертного исследования правовых вопросов, касающихся ответственности и компенсации за ущерб, нанесенный окружающей среде в результате военной деятельности.

8. Что касается региона ЕЭК, ЮНЕП в сотрудничестве с ЕЭК проведет по приглашению правительства Швеции совещание по вопросам военной деятельности и окружающей среды в Линчепинге 27-30 июня 1995 года. Совещание, с учетом соответствующего опыта государств - членов ЕЭК, рассмотрит роль военного сектора в содействии достижению национальных экологических целей и задач, а также вопрос о разработке национальной экологической политики для этого сектора, включая практические пути и средства достижения целей экологической политики. В этом совещании примут участие представители как экологических, так и военных органов власти этих стран. В ходе совещания предполагается получить информацию по вопросам, упомянутым в решении 17/5 Совета управляющих. Рекомендации, выработанные в результате проведения совещания, будут направлены правительствам государств - членов ЕЭК, ЮНЕП и ЕЭК в качестве основы для последующей деятельности.

8. В приглашении для участия в совещании в Линчепинге ЮНЕП просила правительства государств - членов ЕЭК представить секретариату к концу марта 1995 года краткий документ, содержащий информацию, связанную с вопросами, упомянутыми в решении 17/5. Секретариат обеспечит компиляцию информации, поступившей от этих правительств и соответствующих международных организаций, и представит ее совещанию. Эта информация, поступившая от государств - членов ЕЭК вместе с информацией, представленной выделенными центрами, назначенными в рамках Базельской конвенции, будет сведена воедино, а ее резюме будет представлено Совету управляющих в качестве дополнения к настоящему докладу.

-----